

# ZTE MF30

# GUÍA RÁPIDA

ZTE CORPORATION

NO. 55, Hi-tech Road South, ShenZhen, P.R.China

Tel: +86-755-26779999

URL: <http://www.zte.com.cn>

E-mail: [mobile@zte.com.cn](mailto:mobile@zte.com.cn)

## INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2011 ZTE CORPORATION.

Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser extraída, reproducida, traducida o utilizada de ninguna manera o medio, de forma mecánica o electrónica, incluyendo fotocopiado y microfilmes, sin la previa autorización por escrito de ZTE Corporation.

El manual es publicado por ZTE Corporation. Nos reservamos el derecho de hacer modificaciones en los errores de impresión ó actualización en las especificaciones sin previo aviso.

Versión No. : R1.0

## Introducción

ZTE MF30 es un dispositivo móvil 3G/2G hotspot, funciona en redes GSM/GPRS/EDGE/WCDMA/HSPA. Los dispositivos clientes podrían conectarse al mismo a través de su interfaz USB o Wi-Fi. El dispositivo soporta servicios de data y SMS (Mini-mensajes), habilitando la capacidad de comunicarse cualquier momento y donde sea. Esta guía rápida provee instrucciones de como instalar y familiarizarse con el producto. Para información acerca de servicios y conexión, por favor consulte su proveedor de servicio.


## Especificaciones

Servicio de Datos	HSPA: DL 7.2 Mbps UL 5.76 Mbps WCDMA CS: 64 kbps UL/DL WCDMA PS: 384 kbps UL/DL
Interface	USB y Wi-Fi
Estándar de Wi-Fi	802.11 b/g
Seguridad de Wi-Fi	WEP/WPA/WPA2
Versión de USB	USB 2.0 de Alta Velocidad
Tipo de Interface USB	Mini USB-B
Peso	65 g
Dimensiones (LxA×L):	9.97Cm * 5.37Cm * 1.39Cm
Tarjeta MicroSD	Soporta tarjeta MicroSD de hasta 32GB
Fuente de poder	5 V/700 mA
Batería	1,500 mAh
*Tiempo en standby (modo de espera)	100 horas
*Tiempo en funcionamiento	4 horas

Sistema Operativo	Windows 7, Windows Vista, Windows XP (SP2 o superior), MAC 10.4 o superior
Explorador Web	IE (7.0 o superior), Firefox (3.0 o superior), Opera (10.0 o superior), Safari (4.0 o superior), Chrome (5.0 o superior)
Temperatura de Operación	0 °C ~ +35 °C
Temperatura de Almacenamiento	-20 °C ~ +50 °C
Temperatura para cargarlo	0 °C ~ +45 °C
Humedad	5%~ 95%

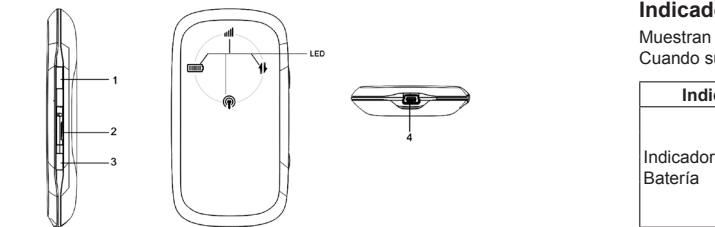
NOTE

Notas:

- MicroSD  es una marca registrada de SD Card Association.
- \* El tiempo en modo de espera y funcionamiento son sólo para su referencia, y están basados en un ambiente de funcionamiento ideal.

## Introducción para conocer su dispositivo

La siguiente figura le presenta la apariencia del dispositivo, es solo para su referencia. El dispositivo actual podría ser diferente.



## Interface y Botones

1.Encendido	Presione el botón de <b>Encendido</b> para encender/apagar el dispositivo.
2.Ranura de tarjeta de memoria (microSD card)	Es donde usted inserta la tarjeta de memoria (microSD Card).
3.WPS	Este botón es utilizado para iniciar el proceso de autenticación Instalación de Wi-Fi Protegido (WPS: Wi-Fi Protected Setup.) <ul style="list-style-type: none"><li>Mantenga presionado por 3 segundos para activar el proceso WPS.</li></ul>
4.Cargador/Puerto USB	<ul style="list-style-type: none"><li>Cargue su dispositivo.</li><li>Conecte el computador a su dispositivo vía cable USB.</li></ul>


NOTE


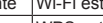

Nota:

Mantenga presionados los botones **WPS** y **Encendido** simultáneamente hasta que todos los LEDs (Indicadores) se apaguen, y luego libere los botones. El dispositivo será reiniciado automáticamente y será restaurado a los valores de fábrica.


## Indicadores LED

Muestran el estatus de su dispositivo. Cuando su dispositivo está encendido:

Indicador	Estado	Descripción
Indicador de Batería 	Rojo intermitente	Favor de cargar la batería
	Rojo brillante	El voltaje de la batería es bajo
	Verde intermitente	Cargando
	Verde sólido	El voltaje de la batería está lleno (Carga completa)

Indicador de Señal 	Rojo sólido	ERROR o SIN señal, o SIN servicio de red
	Verde intermitente	La señal está OK
	Verde sólido	La señal es buena
Indicador de Wi-Fi 	Azul intermitente	Wi-Fi está activo
	Azul sólido	WPS está activo
	LED Apagado	Wi-Fi está inactivo
Indicador de Red 	Rojo intermitente	Transferencia de Modem 2G
	Rojo sólido	Registro en red 2G
	Verde intermitente	Transferencia de Modem 3G
	Verde sólido	Registro en red 3G

Cuando el dispositivo está apagado y cargando:

Indicador	Estado	Descripción
Indicador de Batería 	Verde parpadeando	Cargando
	LED Apagado	El voltaje de la batería está lleno (Carga completada)

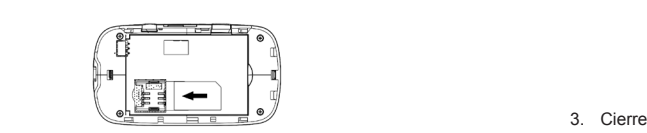
## Instalación de Hardware

### Inserte la tarjeta SIM y la Batería

- Utilice la ranura para el pulgar debajo del dispositivo para abrir la tapa de la batería.



- Inserte la tarjeta SIM dentro de la ranura de la tarjeta SIM.



- Inserte la batería como se muestra, con los contactos colocados contra los contactos de metal, y presione la batería hacia abajo hasta que ajuste.



- Alinee la tapa de la batería correctamente y presione con gentileza hasta cerrar la cubierta.



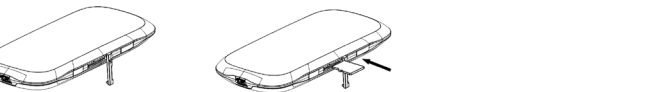
### Inserción de la tarjeta microSD

- Hale la cubierta de la microSD hacia afuera.

NOTE

Notas:

- No hale la tapa bruscamente, mientras está conectada con el dispositivo.
- Inserte la tarjeta microSD dentro de la ranura de la microSD. La figura siguiente presenta la forma correcta para insertar la tarjeta. Usted escuchará "Clic" cuando la tarjeta se ajuste en su posición.



- Cierre la tapa de la MicroSD.

### Encendiendo/Apagando su dispositivo

Mantenga presionado el botón Encendido para encender/apagar el dispositivo.

NOTE

Nota:

El dispositivo está encendido cuando los indicadores de señal están prendidos.

### Cargando su dispositivo

Usted puede cargar su dispositivo utilizando un cable USB o una fuente de poder.

- Inserte el cargador cuidadosamente con el extremo del conector de frente a la parte de abajo del dispositivo.
- El conector solo ajusta de una manera. No lo fuerce para insertarlo.
- Asegúrese de que el conector está en la dirección correcta y alineado correctamente e inserte gentilmente.

## Modo de Operación

Su dispositivo soporta tres modos de operación. Para conexión de equipos, nosotros sólo utilizamos PCs o laptops como ejemplo en este documento:

### Modo USB:

Conecte el dispositivo con el cable USB.



### Modo Wi-Fi:

Conéctese al dispositivo vía Wi-Fi.



### Modo mixto:

Conectese al dispositivo con los dos modos mencionados anteriormente.

NOTE

Notas:

Si desea conectarse a Internet utilizando el modo Wi-Fi, asegúrese de que el equipo soporta la funcionalidad de Wi-Fi.

La imagen siguiente muestra un ejemplo de aplicación. Todos los clientes pueden navegar en el Internet al mismo tiempo.



## Estableciendo una conexión entre su dispositivo y el equipo

### A través del cable USB

- Conecte su dispositivo al equipo con el cable USB.
- Encienda su dispositivo.
- Siga las instrucciones del sistema para completar la instalación del Software.

NOTE

Notas:

- Si el sistema no lanza la instalación automáticamente, usted puede ejecutar el programa de instalación (Autorun.exe) desde la nueva unidad de disco que aparece en **Mi PC** al conectar el equipo.
- El controlador de su dispositivo se instalará al mismo tiempo.

- Después de la instalación, el sistema creará un icono acceso directo en el escritorio de su computadora y otro en **Inicio > Programas** llamados **Internet Móvil Claro**. La conexión entre su dispositivo y su equipo será establecida un momento después.

### A través de Wi-Fi

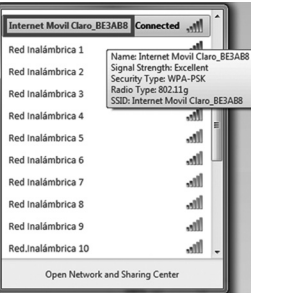
- Encienda su dispositivo. Le tomará 1~2 minutos para inicializar, y el LED de Wi-Fi estará parpadeando.
- Utilice la aplicación de Wi-Fi normal de su equipo para buscar las redes inalámbricas disponibles.

NOTE

Notas:

Usted necesita revisar su Conexión de red Inalámbrica. Configure el equipo para obtener una dirección IP automáticamente en las propiedades del protocolo de Internet (TCP/IP), y el equipo obtendrá una dirección IP como: "192.168.0.100".

- Seleccione el SSID (Nombre de Red) de su dispositivo, entonces haga clic para **Conectar**.



- Si el equipo ha estado en modo de espera (standby) por un periodo de tiempo muy largo, puede ser que tenga que apagar y encender el equipo para acceder nuevamente al Internet.

### Página de acceso de la Interfaz Web del equipo

1. Asegúrese de que la conexión entre el dispositivo y el computador sea correcta.
2. Abra el explorador de internet e ingrese <http://192.168.0.1> o <http://ufi.home> en la barra de direcciones.

NOTAS: Se recomienda que utilice el IE (7.0 o más reciente), Firefox (3.0 o más reciente), Opera (10.0 o más reciente), Safari (4.0 o más reciente) o Chrome (5.0 o más reciente).

NOTAS: Aparecerá una ventana requiriendo la **contraseña por defecto** para el acceso a la **red Wi-Fi**, para este equipo es **claro123**. Le recomendamos cambiaria de forma inmediata para evitar que terceras personas utilicen su red sin permiso previo. Puede cambiar contraseña Wi-Fi utilizando el menú Configuración Rápida ó Ajustes de Wi-Fi en la Interfaz Web del equipo, esto se presenta más adelante.

Espera un momento, la conexión entre su MF30 y su equipo será establecida exitosamente.

### Acceso al Internet

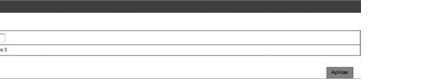
1. Encienda el dispositivo.
2. Establezca una conexión entre su dispositivo y el equipo.
3. Luego de establecerse la conexión exitosa, accese al internet en los modos de conexión **Automático**, **Manual** o **Por demanda**. El modo por defecto es **Por demanda**.

- Usted puede navegar en la Interfaz Web del equipo y hacer clic en **Conexión WAN** para configurar el modo de conexión.

NOTAS: No coloque nada encima de su dispositivo. No coloque los dispositivos uno encima del otro mientras se utilizan. El dispositivo tarda entre 1 y 2 minutos para inicializar, y conectarse a la red.

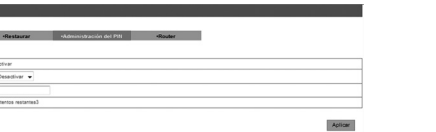
### Verificación de Código PIN

Si el código PIN de su tarjeta SIM está habilitado, usted necesitará introducir el código PIN cuando inicie sesión la primera vez.



NOTAS: La tarjeta SIM será bloqueada si usted digita el código PIN incorrectamente tres veces consecutivas.

Si usted desea modificar el estado del PIN, favor de seleccionar **Ajustes > Avanzado > Administración del PIN** para realizar las acciones.



### Configuración Rápida

Luego de iniciar sesión, seleccione **Configuración Rápida**, y luego el ayudante de configuración será presentado.



El asistente de configuración rápida le ayuda a configurar los parámetros básicos en la forma más segura. Luego de este procedimiento usted podrá utilizar su servicio de Internet.

NOTAS: Es posible que los parámetros de configuración ya hayan sido configurados por su proveedor de servicios, y usted pueda disfrutar del Internet directamente. Por favor contacte a su proveedor de servicio si usted desea realizar alguna modificación.

### Conexión WAN

Luego del Inicio de Sesión, seleccione **Conexión WAN**, y usted podrá elegir el modo de conexión de acuerdo a su requerimiento.



Si cambia la contraseña de Inicio de Sesión, asegúrese de recordar la nueva, para cambiarla puede ir a **Ajustes > Avanzado > Administrar**. Favor de reiniciar su dispositivo a los valores de fábrica si olvida la contraseña. Recuerde que esto se hace presionando los botones WPS y Encendido simultáneamente hasta que los indicadores se apaguen, luego libere.



### Ajustes

Luego de Iniciar Sesión, seleccione **Ajustes**, y podrá realizar las siguientes operaciones:

<p>Seleccione <b>Ajustes &gt; Ajustes de Wi-Fi</b></p>	Ver el listado actual de estaciones, cambiar las configuraciones inalámbricas básicas (Como el nombre de la red), elegir el modo de seguridad y la contraseña Wi-Fi, y la configuración de WPS.
<p>Seleccione <b>Ajustes &gt; Ajustes 3G</b></p>	Visualizar la información de la red inalámbrica 3G, elija el modo de selección de red o cambie las configuraciones del APN.

### SMS

Este menú le permite ver, enviar y recibir mensajes de texto (SMS). Luego del inicio de sesión, elija **SMS**, y usted podrá realizar las siguientes operaciones.

<p>Seleccione <b>Ajustes &gt; Firewall</b></p>	Configure el filtrado de Mac/IP/Puerto, Direccionamiento de Puertos o configuración de Seguridad del sistema.
<p>Seleccione <b>Ajustes &gt; Avanzado</b></p>	Visualice el estado actual de su dispositivo, cambie los ajustes de configuración (Contraseña de Inicio de Sesión) de su dispositivo, restaure a los valores de fábrica, administre el PIN o ajuste la configuración de interfaz LAN.

NOTAS: Favor de insertar su tarjeta microSD antes de elegir este menú.

### Agenda

Esta función le permite almacenar contactos en su dispositivo o en la tarjeta SIM. Luego del Inicio de Sesión, seleccione **Agenda**, y usted podrá agregar un nuevo contacto, y realizar operaciones con los contactos nativos y de la tarjeta SIM.



### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.



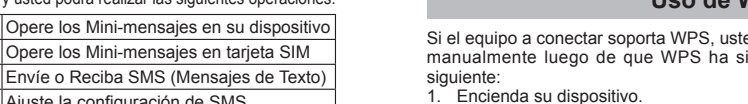
NOTAS: Con la conexión USB si ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos, solo la función Wi-Fi será deshabilitada. Mantenga presionado el botón WPS para habilitar esta función, luego libere.

### Advertencia y Notificación

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas enviadas por el modem si están blindados

### Tarjeta MicroSD

Esta función le permite compartir data almacenada con otros usuarios. Luego de Inicio de Sesión, escoja Tarjeta **microSD**, y luego seleccione **Modo Compartido de Tarjeta MicroSD** si usted desea utilizarlo. Clic en **Aplicar** para confirmar.



NOTAS: Ninguna tarjeta microSD es compartida. USB: Usted podría acceder la tarjeta microSD desde el USB. FTP: Le sugerimos que usted acceda la tarjeta microSD utilizando un cliente ftp, dirección: ftp://192.168.0.1

### Al propietario

- Algunos dispositivos electrónicos son susceptibles a interferencias electromagnéticas enviadas por el modem si están blindados

### Uso de WPS

Si el equipo a conectar soporta WPS, usted necesita introducir la contraseña manualmente luego de que WPS ha sido habilitado. Favor de hacer lo siguiente:

1. Encienda su dispositivo.
2. Inicie el equipo conectado a su dispositivo.
3. Habilite la función de WPS de su dispositivo.
4. Habilite la función WPS de su equipo a conectar.

NOTAS: Para información más detallada de las operaciones de su equipo a conectar, por favor refiérase a las instrucciones del mismo.

### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.

### Utilizando su dispositivo

- Por favor utilice accesorios originales o los que están autorizados. Al usar cualquier accesorio no autorizado podría afectar el rendimiento de su modem, o violar las reglas de regulación nacional relacionadas con terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del modem cerca o dentro de estructuras metálicas, o establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario esto podría influir en la recepción de señal.
- El modem no es a prueba de agua. Favor de mantener seco y guardar en un lugar sombrío y fresco.
- No utilice inmediatamente luego de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del modem, no lo utilice hasta que se seque.
- Trate el modem con cuidado. No lo deje caer, doblar o golpear. De lo

### Uso de WPS

Si el equipo a conectar soporta WPS, usted necesita introducir la contraseña manualmente luego de que WPS ha sido habilitado. Favor de hacer lo siguiente:

1. Encienda su dispositivo.
2. Inicie el equipo conectado a su dispositivo.
3. Habilite la función de WPS de su dispositivo.
4. Habilite la función WPS de su equipo a conectar.

NOTAS: Para información más detallada de las operaciones de su equipo a conectar, por favor refiérase a las instrucciones del mismo.

### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.

### Utilizando su dispositivo

- Por favor utilice accesorios originales o los que están autorizados. Al usar cualquier accesorio no autorizado podría afectar el rendimiento de su modem, o violar las reglas de regulación nacional relacionadas con terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del modem cerca o dentro de estructuras metálicas, o establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario esto podría influir en la recepción de señal.
- El modem no es a prueba de agua. Favor de mantener seco y guardar en un lugar sombrío y fresco.
- No utilice inmediatamente luego de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del modem, no lo utilice hasta que se seque.
- Trate el modem con cuidado. No lo deje caer, doblar o golpear. De lo

### Uso de WPS

Si el equipo a conectar soporta WPS, usted necesita introducir la contraseña manualmente luego de que WPS ha sido habilitado. Favor de hacer lo siguiente:

1. Encienda su dispositivo.
2. Inicie el equipo conectado a su dispositivo.
3. Habilite la función de WPS de su dispositivo.
4. Habilite la función WPS de su equipo a conectar.

NOTAS: Para información más detallada de las operaciones de su equipo a conectar, por favor refiérase a las instrucciones del mismo.

### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.

### Utilizando su dispositivo

- Por favor utilice accesorios originales o los que están autorizados. Al usar cualquier accesorio no autorizado podría afectar el rendimiento de su modem, o violar las reglas de regulación nacional relacionadas con terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del modem cerca o dentro de estructuras metálicas, o establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario esto podría influir en la recepción de señal.
- El modem no es a prueba de agua. Favor de mantener seco y guardar en un lugar sombrío y fresco.
- No utilice inmediatamente luego de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del modem, no lo utilice hasta que se seque.
- Trate el modem con cuidado. No lo deje caer, doblar o golpear. De lo

### Uso de WPS

Si el equipo a conectar soporta WPS, usted necesita introducir la contraseña manualmente luego de que WPS ha sido habilitado. Favor de hacer lo siguiente:

1. Encienda su dispositivo.
2. Inicie el equipo conectado a su dispositivo.
3. Habilite la función de WPS de su dispositivo.
4. Habilite la función WPS de su equipo a conectar.

NOTAS: Para información más detallada de las operaciones de su equipo a conectar, por favor refiérase a las instrucciones del mismo.

### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.

### Utilizando su dispositivo

- Por favor utilice accesorios originales o los que están autorizados. Al usar cualquier accesorio no autorizado podría afectar el rendimiento de su modem, o violar las reglas de regulación nacional relacionadas con terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del modem cerca o dentro de estructuras metálicas, o establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario esto podría influir en la recepción de señal.
- El modem no es a prueba de agua. Favor de mantener seco y guardar en un lugar sombrío y fresco.
- No utilice inmediatamente luego de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del modem, no lo utilice hasta que se seque.
- Trate el modem con cuidado. No lo deje caer, doblar o golpear. De lo

### Uso de WPS

Si el equipo a conectar soporta WPS, usted necesita introducir la contraseña manualmente luego de que WPS ha sido habilitado. Favor de hacer lo siguiente:

1. Encienda su dispositivo.
2. Inicie el equipo conectado a su dispositivo.
3. Habilite la función de WPS de su dispositivo.
4. Habilite la función WPS de su equipo a conectar.

NOTAS: Para información más detallada de las operaciones de su equipo a conectar, por favor refiérase a las instrucciones del mismo.

### Modo dormido

Cuando usted habilita la función Wi-Fi y el dispositivo utiliza la batería para alimentarse, una vez que ningún usuario se conecta dentro de 10 minutos o usted presiona el botón WPS, el dispositivo se va al modo dormido, y los indicadores LEDs serán apagados. En el modo dormido, la función de Wi-Fi será deshabilitada. Presione el botón de **Encendido** o **WPS** para despertar el dispositivo, y todos los LEDs se encenderán.

### Utilizando su dispositivo

- Por favor utilice accesorios originales o los que están autorizados. Al usar cualquier accesorio no autorizado podría afectar el rendimiento de su modem, o violar las reglas de regulación nacional relacionadas con terminales de telecomunicaciones.
- Evite el uso del modem cerca o dentro de estructuras metálicas, o establecimientos que puedan emitir ondas electromagnéticas. De lo contrario esto podría influir en la recepción de señal.
- El modem no es a prueba de agua. Favor de mantener seco y guardar en un lugar sombrío y fresco.
- No utilice inmediatamente luego de un cambio repentino de temperatura. En tal caso, se producirá condensación dentro y fuera del modem, no lo utilice hasta que se seque.
- Trate el modem con cuidado. No lo deje caer, doblar o golpear. De lo

